

Gemeinde Albaching

An alle Haushalte



Gemeinde Pfaffing

**4. PFAFFINGER
FLIMMERN**

13. JUNI 26
16.00 – 1.00 UHR
SCHULHOF PFAFFING
BEI JEDEM WETTER!

**OPEN AIR KINO:
EIN MÜNCHNER IM HIMMEL**

LIVEBANDS:
**MAXI PONGRATZ
STARLETS & SUSPENDERS
MAHLZAHN**

KINDERUNTERHALTER
FOOD TRUCKS | BAR ...

Veranstalter und Infos unter:
 

Wichtiges zuerst

Störungsdienst

Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die Wasserversorgungsanlage der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing angeschlossen sind, wurde ein Störungsdienst eingerichtet.

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter 0170-3418 618 auch im Notfall zu erreichen.

Termine im Juni

- Do. 04. Fronleichnams-Prozession
- So. 07. Hallenfest Ebrach mit den Veteranen ab 11 Uhr – ab 18 Uhr Steckerlfisch
- Mo. 08. Hallenfest Ebrach – ab 19 Uhr Kesselfleischessen
- Di. 09. Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr in Albaching im Bürgersaal
- Mi. 10. Senientreff um 14 Uhr im Pfarrheim in Pfaffing
Bergtour der Frauen Gemeinschaft Pfaffing zur Wildbichlalm. Treff um 15.30 Uhr am Pfarrheim
- Do. 11. Gemeinderatssitzung Pfaffing im Rathaus 19 Uhr
- Sa. 13. Handarbeitstreff um 14.30 Uhr im Pfarrheim
„4. Pfaffinger Flimmern“ ab 16 Uhr am Schulhof mit Kino und Live-Bands - UBG lädt ein
- So. 14. Fuß- und Radwallfahrt nach Maria Altenburg mit der Frauen Gemeinschaft Pfaffing – Treff um 7.30 Uhr/10.15 Uhr an der Kirche in Rettenbach
- Mo. 15. Jahresversammlung des Neuen Kinder- und Jugendfördervereins um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof
- Do. 18. Aboessen mit der Bürgerhilfe um 12 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach
- Sa. 20. Schach-Nachmittag um 15 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach
- So. 21. Sommerfest der Feuerwehr Pfaffing ab 11 Uhr am Feuerwehrhaus
- Mo. 22. Kesselfleischessen der Feuerwehr Pfaffing ab 19 Uhr beim Feuerwehrhaus
- Fr. 26. Geselliger Nachmittag um 15 Uhr im Pfaffinger Hof mit der Bürgerhilfe

Müllabfuhrtermine

Pfaffing u. Umgebung jeweils **Di., 02.06., 16.06. und 30.06.**
Albaching **Fr., 05.06. und Do., 18.06.**

Restmülltonne wurde nicht geleert?
Bitte unter 08031-392-4343 zeitnah melden.

Chiemgau blaue Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching **Di., 23.06.2026**

Altpapiertonne wurde nicht geleert? Bitte unter 08035/96876-80 zeitnah melden.
Bestellung einer Altpapiertonne Tel. 08035/96876-80, oder info@chiemgau-recycling.de

Remondis Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching **Do., 25.06.2026**

Das Umweltmobil für Problemabfälle kommt in Albaching am Mittwoch, 01.07.2026 – am Wertstoffhof.

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

April – Oktober

Albaching: Do. und Fr. 17.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr

Tel. 08076-887 9900 (während der Öffnungszeiten)

Pfaffing: Dienstag 17.00 bis 19.00 Uhr
Mi. und Do. 09.00 bis 11.00 Uhr
Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr

Tel. 08076-887 636 (während den Öffnungszeiten)

Impressum

Gemeinsame Herausgeber

Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon 0 80 94 90503-0
Telefax 0 80 94 90503-29
E-Mail vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt

Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Redaktionelle Mitarbeit

Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.

Auflage 2.400 Stück

Druck Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

**Anzeigen- und Redaktionsschluss Juli 2026:
Montag, 15. Juni 2026**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



mit dem Monat Mai hat für unsere Gemeinde ein neuer Abschnitt begonnen. Nach der Kommunalwahl ist der neue Gemeinderat für die Jahre 2026 bis 2032 zusammengetreten. Ein solcher Wechsel ist immer ein besonderer Moment. Er lädt dazu ein, zurückzublicken, Danke zu sagen und zugleich nach vorne zu schauen.

Sechs Jahre gemeinsamer Gemeinderatsarbeit liegen hinter uns. Es waren Jahre mit großen Herausforderungen. Eine Pandemie, wirtschaftliche Veränderungen und viele kommunale Aufgaben haben uns immer wieder gefordert. Gerade in solchen Zeiten zeigt sich, wie wichtig ein Gemeinderat ist, der Verantwortung übernimmt, miteinander diskutiert und dennoch das Gemeinsame herausarbeiten kann.

Gemeinderatsarbeit ist weit mehr als Sitzungen, Abstimmungen und Beschlüsse. Sie bedeutet, sich nach langen Arbeitstagen mit Unterlagen zu beschäftigen, Entscheidungen vorzubereiten, unterschiedliche Sichtweisen auszuhalten und Lösungen für die Gemeinde zu suchen. Dieses Engagement geschieht oft im Hintergrund, meist ehrenamtlich und mit viel persönlichem Einsatz. Es ist nicht selbstverständlich und verdient großen Respekt.

Mein herzlicher Dank gilt deshalb allen Mitgliedern des bisherigen Gemeinderats. Besonders danken möchte ich den Gemeinderäten, die aus dem Gremium ausgeschieden sind. Thomas Posch, Franz Blininger, Josef Rester und Klaus Wagenstetter haben sich über viele Jahre hinweg für unsere Gemeinde eingebracht. Sechs Jahre, neun Jahre, 18 Jahre und 24 Jahre im Gemeinderat stehen für eine beeindruckende Bereitschaft, Verantwortung für die Heimat zu übernehmen. Sie hinterlassen nicht einfach freie Plätze. Sie hinterlassen Erfahrung, Erinnerungen, Persönlichkeit und Spuren in unserer Gemeinde. Dafür sage ich von Herzen Vergelt's Gott.

Ein besonderer Dank gilt auch den bisherigen weiteren Bürgermeister. Monika Kaspar hat als 2. Bürgermeisterin Verantwortung übernommen, die Gemeinde mitgetragen und mich nicht nur in meinen Urlauben stets bestens vertreten. Stefan Reich hat als weiterer Stellvertreter ebenfalls zu Verlässlichkeit, Vertretung und guter Zusammenarbeit beigetragen. Das Amt der weiteren Bürgermeister ist weit mehr als eine formale Stellvertretung. Es lebt von Vertrauen, Abstimmung und der Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen, wenn es darauf ankommt. Für diesen Dienst danke ich beiden persönlich sehr herzlich.

Zugleich freue ich mich, dass der neue Gemeinderat seine Arbeit aufgenommen hat. Viele Mitglieder setzen ihre Arbeit fort, neue Rätinnen und Räte kommen hinzu. Franz Baierl, Christian Burger, Andrea Posch und Martin Purainer heiße ich im Gemeinderat herzlich willkommen.

In der konstituierenden Sitzung wurden auch die weiteren Bürgermeister neu gewählt. Tobias Forstner ist nun 2. Bürgermeister, Johannes Hohenadler 3. Bürgermeister. Ich wünsche beiden für dieses Amt viel Freude, gute Gespräche und die notwendige Ruhe, auch in schwierigen Situationen gute Entscheidungen mitzutragen. Diese Ämter sind wichtige Bindeglieder zwischen Bürgerschaft, Gemeinderat und Verwaltung und tragen sichtbar zur Entwicklung unserer Gemeinde bei.

Für die neue Amtszeit wünsche ich mir, dass wir den bewährten Pfaffinger Weg fortsetzen. Klar in der Sache, respektvoll im Umgang und ehrlich miteinander. Unterschiedliche Meinungen gehören zur Demokratie. Entscheidend ist, dass wir sie konstruktiv zusammenführen und gemeinsam das Wohl unserer Gemeinde im Blick behalten.

Wenn uns das gelingt, können wir auch in den kommenden Jahren viel für Pfaffing bewegen.

Mit besten Grüßen

Ihr Josef Niedermeier

Bürgermeister Gemeinde Pfaffing

Gemeinderat Pfaffing

Konstituierende Sitzung

Der neue Gemeinderat hat seine konstituierende Sitzung bewältigt. Es gibt einen neuen Zweiten Bürgermeister und der Finanzausschuss ist abgeschafft.

Erster Punkt war die Vereidigung der neuen Ratsmitglieder Franz Baierl (FWF), Christian Burger (ÜWG), Andrea Posch (ÜWG) und Martin Purainer (FWF). Dann folgte die geheime Wahl des stellvertretenden Bürgermeisters. Dabei setzte sich Tobias Forstner (ÜWG) mit zehn Stimmen gegen sieben Stimmen für Monika Kaspar (UBG) durch. Dritter Bürgermeister ist Johannes Hohenadler (FWGFR). Für ihn sprachen sich 16 aus, eine Stimme erhielt der nicht aufgestellte Peter Hohenadler (FWGFR). Innerhalb der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts bestimmte der Rat die Mitglieder für den Bauausschuss, den Rechnungsprüfungsausschuss und für den VG-Rate, außerdem die Schulverbandsversammlung Edling. Beauftragte sind noch nicht bestimmt, wird aber zeitnah erfolgen.

Das Sitzungsgeld ist auf 40 Euro je Gemeinderatssitzung und 35 Euro für eine Ausschusssitzung festgelegt worden. Beschlossen wurde einstimmig, dass die bisherige Geschäftsordnung vorerst weiter gelten soll.

Verabschiedung

Vier Gemeinderäte sind von Bürgermeister Josef Niedermeier (FWF) in der letzten Sitzung der abgelaufenen Legislaturperiode mit einem Präsent und anerkennenden Worten verabschiedet worden. Nikolaus Wagenstetter (FWF) war 24 Jahre dabei, Josef Rester (ÜWG) 18 Jahre, Franz Blinninger (FWF) neun Jahre und Thomas Posch (UBG) sechs Jahre.

Mit Einsatz, Umsicht und großem Verantwortungsbewusstsein hat die 2. Bürgermeisterin Frau Monika Kaspar die Gemeinde in den letzten Jahren begleitet und unterstützt. Sie war Ansprechpartnerin, Vermittlerin und verlässliche Stimme zugleich. Ihr Wirken verdient Anerkennung und besondere Wertschätzung. Ihre Verabschiedung wird eigens in einer der nächsten Sitzungen erfolgen.

Haushalt

Einstimmig beschloss noch der vorherige Gemeinderat den Haushalt. Der Verwaltungshaushalt erreicht einen Umfang von gut zehn Millionen Euro, der Vermögenshaushalt fast 6,4 Millionen Euro. Die Schulden sollen zu Ende dieses Jahres auf knapp 800.000 Euro sinken. In diesem Betrag befinden sich auch noch Darlehen für die Sanierung des Schulhauses.

Sondergebiet Einzelhandel

Detaillierte Stellungnahmen zum Bebauungsplan „Sondergebiet Einzelhandel“ sind behandelt worden. Dazu zählten Bedenken von Anwohnern bezüglich des Lieferverkehrs und des befürchteten Lärms mit den ins Haus blendenden Lichtern der Autoscheinwerfer. Eine mögliche Lösung, so die mitgereichte Anregung, könnte das Verschieben des Marktes nach Norden und die Erschließung des Kindergartens von Süden her sein. Jedoch, so die Verwaltung, scheidet eine Verschiebung am fehlenden Grund. Auch eine andere Zufahrt für Kinder-

garten und Schule schied nach Gesprächen mit der Polizei aus. Am Blendschutz hingegen möchte die Verwaltung mitwirken, selbst wenn es ähnliche Konstellationen auch andernorts gebe. Zum Thema Verkehrslärm werde in der angrenzenden Edelweißstraße „aus fachlicher Sicht in der Regel keine nennenswerten zusätzlichen Belästigungen“ erwartet, ergab ein Gutachten. Trotzdem sollte die Geschwindigkeit in diesem Bereich auf 30 Stundenkilometer reduziert werden. Der Rat sah eine „geringfügige Überschreitung“ der Werte, die jedoch der „Mehrwert“ durch den Markt ausgleiche.

Die Behörden gingen ins Detail etwa zum Pflanzabstand, der Eingrünung, zur Ausgleichsfläche, der Beleuchtung, der Glasflächen, dem Starkregen und einem früheren Brunnen aus den 1980er Jahren im Baugebiet „Nord 2“. Die Handwerkskammer erwähnte den Zwiespalt beim Erhalt der „Versorgungsstrukturen“ einerseits und möglichen „Kaufkraftabflüssen“ andererseits. Die Beschlüsse zu den gefassten Änderungen mit der Billigung dieses Entwurfes erfolgten einstimmig, der Plan wird damit noch einmal ausgelegt.

Vergabe in West 5

Die Vergabe von Bauparzellen im Neubaugebiet „West 5“ steht an. Kriterien für die gemeindeeigenen Parzellen sind im „Wohnbaulandmodell“ beschrieben. So darf der Antragsteller in der Gemeinde kein anderweitiges Wohneigentum besitzen, das Vermögen und Einkommen muss unterhalb bestimmter Grenzen liegen und eine Rolle spielen neben anderem der Bezug zum Ort, das soziale Engagement und die Zahl der Kinder.

Bei vier der zehn Parzellen ist Erbbaurecht möglich. Sobald grundbuchamtliche Voraussetzungen erfüllt seien, wie es von Seiten der Verwaltung hieß, soll die Vergabe erfolgen. Der Kaufpreis liegt bei 395 Euro darin enthalten sind 125 Euro für die Erschließung je Quadratmeter, der Erbbauzins 1,8 Prozent.

Bekanntgaben

Der Kreisverband des Bayerischen Roten Kreuzes möchte vom 26. bis zum 28. Juni einen Bezirkswettbewerb innerhalb des Jugendrotkreuzes durchführen. Dabei werden Schul- und Gemeinderäume sowie angrenzende Flächen genutzt. Die Behinderteneinrichtung „Dr. Loew Soziale Dienstleistungen“ erhält eine Rufbushaltestelle.

Bekanntgaben aus nichtöffentlichen Sitzungen

- Angebote zur Erneuerung des Labors der Kläranlage sollen eingeholt werden
- Vergeben ist die Detailplanung zur Fotovoltaik auf gemeindlichen Gebäuden
- Der Auftrag zum Einbau eines Aufzugs ins Rathaus ist vergeben
- Erweitert ist der Auftrag für den Ausbau der Schulstraße
- Die geplante Nahwärmeversorgung soll gemeindeeigene Grundstücke im östlichen Bereich von West 5 mitversorgen.

Berichte aus den Arbeitskreisen

- Die Jugend-Disco war gut besucht, Folgeveranstaltungen sind geplant
- Für das Fair-Trade-Projekt können nicht alle Anforderungen erfüllt werden. Die Initiatoren geben die Teilnahme auf.

Aus dem Pfaffinger Bauausschuss

Zugestimmt

Antrag auf Baugenehmigung für eine Energetische Sanierung einer bestehenden Doppelhaushälfte mit Dachaufstockung und Erweiterung im Erdgeschoss in der Geigelsteinstraße mit Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Pfaffing West II“

Im Freistellungsverfahren

- Erneuerung und Erhöhung des Dachstuhles für die Erweiterung der bestehenden Wohnung in der Albachinger Straße in Forsting
- Genehmigungsverfahren zur Erweiterung des bestehenden Balkons in der Edelweißstraße

Bekanntgaben

- Baugenehmigung zum Anbau einer Umkleide an die bestehende Kläranlage im Lederholzweg

Aus der VG-Sitzung

Wassergebühren

Die Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing hat neue Herstellungs- und Verbesserungsbeiträge zusammen mit den Wassergebühren beschlossen. Beim Bau des vor drei Jahren in Betrieb gegangenen Hochbehälters bei Stauden war absehbar, dass es vor allem aufgrund der Versorgungssicherheit zu einem Verbesserungsbeitrag für die Anschließer kommt. Nun ergab, dass die vorläufig berechneten Beträge der neuen Globalkalkulation knapp unter der Schätzung liegen. Das bedeutet glücklicherweise keine Nachzahlung und sogar stellenweise eine geringe Rückzahlung. Eine Beispielrechnung für eine durchschnittliche Wohnung bewegte sich dabei im Bereich von 19 Euro. 90 Prozent dieses Verbesserungsbeitrags hat die Gemeinde mittlerweile erhoben.

Diese Kalkulation erläuterte Reinhard Brillmayer aus Ebersberg und unterteilte in die Investitionen, die sich in den Anschaffungen und dem Verbesserungsbeitrag widerspiegeln sowie dem laufenden Betrieb mit Unterhalt, den fange die Gebühr auf. Künftige Baugebiete und eine Nachverdichtung seien geschätzt worden. Dabei verteile sich der Verbesserungsbeitrag auf 30 Prozent für das Grundstück und 70 Prozent für die Geschossfläche. Der Quadratmeter Grundstücksfläche komme auf 39 Cent, bisher waren das 45 Cent. Die Geschossfläche betrage 2,46 Euro bei vorherigen 2,75 Euro.

Zum einmaligen Herstellungsbeitrag zählen Investitionen in diesem Zeitraum ohne die Verbesserung. Als Gesamtzahl sind 17,7 Millionen Euro genannt worden. Nach Abzug der Zuschüsse bleiben

Teil der Technik im neuen Hochbehälter.



Foto: Günster

zwölf Millionen Euro, die in diese Kalkulation mit einfließen. Auch hier entfallen 70 Prozent auf die Geschossfläche, was 11,52 Euro ergibt statt wie bisher 6,20 Euro. Der Wert für die Grundstücksfläche mit 30 Prozent Anteil steigt von 1,25 Euro auf 1,83 Euro.

Ganztagsbetreuung

Die kommende Ganztagsbetreuung in den Schulen beginnt in den ersten Klassen und erstreckt sich über acht Stunden montags bis freitags mit höchstens 20 Schließtagen im Jahr. Im Pfaffinger und Albachinger Schulhaus gibt es bereits eine Mittagsbetreuung die nun voraussichtlich um zehn Plätze erweitert wird. Der Versuch Zahlen von den Eltern zu erhalten ergab einen dürrftigen Rücklauf.

Hinzu kommen von Seiten der Regierung fehlende Bestimmungen und wechselnde Zuständigkeiten bei einfachen Fragen sogar zur Nutzung der eigenen Räume. Einstimmig gab der Rat sein Einverständnis dafür, dass die Verwaltung die erforderlichen Schritte unternimmt.

Bürgerversammlung

Folie um Folie, ein Thema nach dem anderen. Dicht gedrängt war der Rechenschaftsbericht von Bürgermeister Josef Niedermeier. Ein Teil der Ausführungen betraf den aktuellen Haushalt der Verwaltungsgemeinschaft und der Gemeinde selbst. Die Zahlen verteilen sich auf 4300 Pfaffinger und 1700 Albachinger Bürger. „Es schaut gut aus“, fasste der Bürgermeister angesichts der Rücklagen zusammen, und: „Wir bauen konstant Schulden ab“. Zum Thema Grundsteuer verwies er auf den Hinweis des Gesetzgebers, dass diese Steuer für den Bürger neutral bleiben solle. Allerdings: Richte sich die Gemeinde danach, wirke sich das negativ auf Zuschüsse aus, beschrieb er das Dilemma. Erfreulicher hingegen: Eine eigene Stiftung ermögliche Spenden und Zuwendungen für einen bestimmten Zweck. Im Rathaus sei ihm der Austausch von Informationen wichtig, zukünftig auch mit den Fraktionsvorsitzenden der Wählergruppen. Für eine bessere und schnellere Kommunikation mit den Bürgern überlege man einen Auftritt im Internet bei Instagram. Denn leider gebe es Probleme mit der Verteilung der gemeindlichen VG-Nachrichten in Papierform, die sich nicht in Briefkästen wiederfinden, sondern schon mal gebündelt im Wald. „Was wird im Rathaus gemacht?“ Über Schule, Wasserversorgung, Wertstoffhof, die Reinigung und anderes mehr gaben Folien Auskunft. Selbst freute den Rathauschef sein gutes Ergebnis bei der Kommunalwahl, für ihn sei das „eine sehr, sehr gute Ausgangssituation“ und „das macht Spaß“. Künftig wolle er bei zunehmender Bürgerbeteiligung den Ausschüssen mehr Verantwortung übertragen.

Erwähnung fanden Veranstaltungen und auch kleinere Maßnahmen wie der instandgesetzte Parkplatz beim evangelischen Kindergarten, einen neuen Lagerplatz beim Bauhof, mögliche, jedoch nicht für gut befundene Standorte für Windräder in der Filzen und im Edlinger Forst, die Freiflächen-Fotovoltaikanlage bei Lehen, der fertiggestellte Geh- und Radweg von Steinhart nach Lehen und der künftige Radweg von Forsting nach Ebrach. Ertüchtigt sei jetzt auch der Scheidsöder Moosweg. Und stolz sei man auf die Wasserversorgung mit unterdurchschnittlichen vier Prozent Wasserverlust. Hier seien mit den

Nachbargemeinden Übergabepunkte bereits in Betrieb oder geplant. Leider sei der Grundwasserpegel auf einem Tiefstand, „er scheint sich aber wieder zu erholen“, so der Bürgermeister. Beschlossen seien von der VG neue Beitragssätze für Grund- und Geschossflächen. Die Abwasserentsorgung betreffe ein neues Rückhaltebecken südlich des bereits vorhandenen Beckens nahe dem östlichen Ortsrande. Und eine neue Gestaltung soll der Vorplatz des Rathauses mit seinen Parkplätzen und dem Gehweg erhalten. Ein geplanter Aufzug diene der Barrierefreiheit des Rathauses.



Bürgermeister
Josef Niedermeier

Foto: Gümster

In Sicht sei der Umzug des Edeka-Marktes hin zum nördlichen Ortsausgang voraussichtlich zu Ende 2027. Dort entstehen auch der neue katholische Kindergarten und eine weitere Zufahrt für die Schule mit Wendehammer. Bedingt durch Eltern die ihre Kinder bis vor die Schultüre fahren, werde dort eine Entschärfung dieser gefährlichen Situation erforderlich. In Arbeit sei das Kommunale Wärmenetz für den Ort und für das Baugebiet „West 5“, dessen Parzellen bald vergeben werden. Ertüchtigt werde „Stück für Stück“ die Kläranlage. Konkret werde es mit dem dem Projekt „Wohnen für Generationen“, das beginne im südlichen Bereich des Rauchbart-Grundstücks in der Bürgermeister-Bodmeier-Straße. Zum Thema Gesundheitsversorgung bedauerte der Bürgermeister, dass es bei Anfragen von Ärzten derzeit keine passenden Praxisräume gebe. 258 Kinder besuchen die Schule, 246 den Kindergarten mit Krippe. Eine Herausforderung sei die kommende Ganztagsbetreuung. Noch immer freue er sich über den Erfolg des Naturkindergartens, jetzt in seinem zweiten Betriebsjahr. Bei der Breitbandversorgung laufe alles auf einen Glasfaseranschluss für jedes Gebäude hinaus.

kg

Rettenbach Maibaum



Foto: Gümster

Rechtzeitig zum Mittagessen stand der 28,5 Meter lange Maibaum in Rettenbach beim Neuwirt. Die Diebe, die Jakobneuharteringer Burschen, halfen bei der Arbeit gerne mit. Denn an diesem besonderen Tag sind sie auch für ihre Mühen entschädigt worden, da sie erst beim dritten Anlauf den Baum erobern konnten. Der Neuwirt unterstützte das Spektakel mit Hendl, Kaffee und Kuchen. Dazu spielte die „Saukopf Musi“.

Kindergarten Jubiläum

60 Jahre katholischer Kindergarten

Vor 60 Jahren eröffnete der katholische Kindergarten. Dieser Geburtstag ist bei schönstem Wetter mit Kindern, Eltern, Beschäftigten und Ehrengästen gefeiert worden. Nach dem Einzug der Kinder in den Garten begrüßte die Leiterin Gabi Barthuber. Dort stand ein Maibaum, um den die Kinder, und später auch die Trachtenkinder aus Emmering, sangen und tanzten. Die Leiterin des Verbundes Anita Schumann bedankte sich für die beständige Unterstützung seitens der Gemeinde, des Elternbeirates und auch der Firmen, die mit Spenden vieles ermöglicht hätten. Im Gebäude selbst stießen immer wieder Gruppenbilder aus den letzten Jahrzehnten auf großes Interesse, viele erkannten sich wieder. Das hob Leiterin Gabi Barthuber auch erfreut hervor, nämlich das frühere Kinder, mittlerweile erwachsen, ihren Nachwuchs hierhin bringen.



Für 40 Jahre Dienst im Katholischen Kindergarten in Pfaffing ist dessen langjährige Leiterin Gabi Vogl (mitte) von der Kita-Verbundleiterin Anita Schumann (links) und der aktuellen Kindergartenleiterin Gabi Barthuber (rechts) geehrt worden. 30 Jahre leitete sie die Einrichtung und prägte das Haus entscheidend.

Vor mehr als 60 Jahren stand an dieser prominenten Stelle neben der Kirche ein Pfarrstadl. 1966 ist der eingeschossige Neubau eröffnet worden. Damals war Albert Harringer Pfarrer. Zwei Gruppen waren es zu Beginn, vier sind es heute und das ohne große bauliche Veränderungen. Dieses Kunststück gelang indem in eine angebaute Wohnung die Krippe einzog und eine vierte Gruppe in der Schule unterkam. Weil aber schon seit Längerem der Platz ausgeht, freuen sich alle auf den Umzug in einen Neubau nördlich der Schule. Der befindet sich derzeit in Planung.

kg



Foto: Gümster

Bild mit Bürgermeister. Der fünfte Bub in der ersten Reihe von links ist Josef Niedermeier junior.



Glocken Apotheke
 Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing
 Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504
 info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
 Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



Sind Sie auf der Suche nach der perfekten Sonnencreme?

- schnell einziehend, nicht fettend, nicht klebend, ohne Rückstände.
 Wir finden das richtige Produkt mit der passenden Textur für Sie und die ganze Familie.

Unsere Eucerin-Aktion: 3 € Rabatt beim Kauf von einem Eucerin Sun Produkt.

Von uns: *Frisch, natürlich, ehrlich!*



Attler Markt

Öffnungszeiten:
 Di-Fr: 9-18 Uhr
 Sa: 9-13 Uhr
 Montag Ruhetag
 Attel an der B15



www.attler-markt.de



„Ihr Bauprojekt, unser Handwerk - Qualität die bleibt.“



Stefan Daberger Bauunternehmung GmbH
 Aemilian-Ottlinger-Str. 33
 83543 Rott am Inn

Tel.: 08039 / 9082060 - Mobil: 0176 / 56871860
 Email: buero@daberger-bau.de



INGENIEURBÜRO PETER BUBB

Viehhausen 4 • 83512 Wasserburg
 Tel. 0 80 71 - 51 04 88 • team@bubb.eu

JETZT LÄNGER FÜR SIE DA!



Unsere Öffnungszeiten

Mo	10-12 u.	13-18 Uhr
Di	8-12 u.	13-17 Uhr
Mi	Vormittags nach Vereinbarung	13-17 Uhr
Do	8-12 u.	13-18 Uhr



HU ohne Termin

Hauptuntersuchungen (HU) inkl. Abgas
 Änderungsabnahmen
 Oldtimereinstufungen



Unfallrekonstruktionen
 Schadengutachten
 Fahrzeugbewertungen
 UVV-Prüfungen

Wir gratulieren

Frau Elisabeth Komorek
zum 95. Geburtstag am 04. Juni

Frau Therese Schmelmer
zum 90. Geburtstag am 04. Juni

Herrn Joseph Fröschl
zum 85. Geburtstag am 05. Juni

Frau Kislinger Ellen
zum 80. Geburtstag am 13. Juni

Frau Kerschl Andreas
zum 90. Geburtstag am 20. Juni

Herrn Hans Weith
zum 85. Geburtstag am 24. Juni

Frau Erika Köth
zum 85. Geburtstag am 27. Juni

Elisabeth und Richard Hain
zur Juwelenhochzeit am 05. Juni

Johanna und Heinz Hampel
zur Eisernen Hochzeit am 22. Juni

Sollte eine Veröffentlichung Ihres Ehrentages nicht gewünscht sein, bitten wir Sie, uns dies unter poststelle@vgem-pfaffing.de oder unter der Tel. Nr. 08076/919810 mitzuteilen.

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Do., 18. Juni, 19.00 Uhr im Sitzungssaal Rathaus

Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Do., 18. Juni 2026, 19.00 Uhr im Besprechungsraum Rathaus

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter www.pfaffing.de „Aktuelles“.

Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Gde. Pfaffing, Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0, poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

Montag zusätzl. 14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Bürgermeister Josef Niedermeier in Pfaffing, nach tel. Vereinbarung.

Gde. Albaching, Hohenlindener Str. 2a, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355, poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 08.30 bis 11.30 Uhr

Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde des Bürgermeisters Rudolf Schreyer in Albaching, Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Mittw., 09. Juni, 19.30 Uhr im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter www.albaching.de „Aktuelles“.

Wir gratulieren

Frau Dr. Dorothea Hülsmann
zum 85. Geburtstag am 20. Juni

Angelika und Andreas Ludwig
zur Goldenen Hochzeit am 01. Juni

Sollte eine Veröffentlichung Ihres Ehrentages nicht gewünscht sein, bitten wir Sie, uns dies unter poststelle@vgem-pfaffing.de oder unter der Tel. Nr. 08076/919810 mitzuteilen.

Mehr Termine für die Abgabe von Problemabfällen beim Umweltmobil

Zusammenfassung:

Die Termine des Umweltmobiles des Landkreises auf den Wertstoffhöfen wurden deutlich ausgeweitet. Grund ist eine Verschiebung der bisherigen Sammlung von Problemabfällen vom Wertstoffhof zum Umweltmobil wegen geänderter Belange im Sicherheits- und Arbeitsschutz.

Inhalt:

Aufgrund steigender Anforderungen bei der Arbeitssicherheit wird die Sammlung von bestimmten Problemabfällen ab Juni 2026 auf das Umweltmobil des Landkreises übertragen. Betroffen sind hiervon

- entzündliche Stoffe wie z.B. Farben, Lacken und Lösungsmittel
- PU-Schaumdosens
- Ölfilter, zum Beispiel aus dem Kfz-Bereich

Die Annahme am Wertstoffhof ist leider nicht mehr möglich.

Im Gegenzug wurden wesentlich mehr Termine für die Abgabe am Umweltmobil geschaffen. Die Termine finden sich unter: www.abfall.landkreis-rosenheim.de/termine/umweltmobil

Auch Abfälle, die bisher ohnehin nicht an den Wertstoffhöfen angenommen wurden, wie Säuren, Laugen und andere Chemikalien, können nun an deutlich mehr Tagen zum Umweltmobil gebracht werden.

Bei Fragen zur geänderten Sammlung oder auch bei anderen Anliegen zum Thema Abfall wenden Sie sich bitte an die

Abfallberatung des Landkreises unter der Telefonnummer +49 8031 392 4313 oder per E-Mail an: abfallberatung@ira-rosenheim.de





**Am Anger 2
83553 Jakobneuharting**

**Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530**

**mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info**



Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die **Landkreise Erding, Ebersberg und Freising**, suchen wir **ab sofort** Verstärkung.

Die Stelle ist in **Teilzeit**, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (**603 €-Basis/Minijob**) oder als **studentische Hilfskraft** zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine **Bewerbung** – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.



Interesse
geweckt?
QR-Code
scannen!



Malteser
...weil Nähe zählt.



Starte deine Ausbildung bei uns!

Feinwerkmechaniker (m/w/d)

DHF Präzisionsmechanik GmbH

Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen
Telefon: 08067/909900

info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de



Ehrungen besonderer Bürgerinnen und Bürger aus Pfaffing und Albaching

Auch für das Jahr 2026 sollen wieder besondere Leistungen sowie langjähriges ehrenamtliches Engagement von Bürgerinnen und Bürgern aus Pfaffing und Albaching gewürdigt werden.

Die Gemeindeverwaltungen bitten daher um Meldungen von:

- Schulabsolventinnen und Schulabsolventen mit einem Notendurchschnitt bis 1,9
- Sportlerinnen und Sportlern, die beispielsweise einen Deutschen oder Europameistertitel errungen haben
- Personen mit besonders langjährigem ehrenamtlichem Engagement
- Träger und Trägerinnen der Ehrenamtskarte

Bitte senden Sie hierfür eine Kopie bzw. einen Scan des Zeugnisses, Nachweise über sportliche Erfolge (z. B. Urkunden oder Presseberichte) oder eine kurze Beschreibung der ehrenamtlichen Tätigkeit per E-Mail an poststelle@vgem-pfaffing.de oder werfen Sie die Unterlagen in einen der Gemeindebriefkästen ein.

Die Ehrungen finden in Pfaffing im Rahmen des Neujahrsempfangs am 17. Januar 2027 sowie in Albaching im Rahmen der Bürgerversammlung 2027 statt.

*Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.
Ihre Gemeindeverwaltung*

Die Testfahrt für die zukünftigen Schulanfänger-Buskinder findet am Montag, 29.06.2025 um 08.15 Uhr in Pfaffing statt.

FILZENBUS / RUFBUS

Für die Gemeinden Albaching und Pfaffing steht ein Rufbus zur Verfügung. Für die Nutzung ist etwas Flexibilität notwendig, da es sich nicht um ein Taxi im ursprünglichen Sinn handelt. Das angefahrne Ziel ist immer eine ausgewiesene Haltestelle im Gemeindebereich Albaching und Pfaffing.

Nach Vorbestellung sind Fahrten von von 5.00 Uhr früh bis 1.00 Uhr nachts möglich (jedoch nicht an Sonn- und Feiertagen).

Die telefonische Bestellung muss mind. zwei Stunden vor der gewünschten Fahrt bzw. für Fahrten am Wochenende, spätestens bis Freitag 18.00 Uhr, erfolgen.

Die Telefonzentrale für den Filzenbus ist Mo. bis Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr unter der Tel.Nr. 080839/90 99 994 zu erreichen.

Nur in dieser Zeit kann der Filzenbus bestellt werden.

Hinweis Fundsachen

Im Rathaus Pfaffing sind mittlerweile ein Schwung an Fundsachen abgegeben worden, diese werden noch aufbewahrt wie: Rucksack, Ohrring, Schlüsseln, Handschuhe, Brillenetui, falls Sie etwas vermissen sollten, dann bitte melden: Tel. 08076 9198-19

Katholische Pfarrei

Gottesdienste im Juni

Do. 04.06.26

Pfaffing 9:00, Festgottesdienst mit Fronleichnamsprozession (Musik: Kirchenchor / Pfaffinger Musi)

So. 07.06.26

Ebrach 8:45, Eucharistiefeier und Eucharistische Prozession
Pfaffing 10:30, Eucharistiefeier

Sa. 13.06.26

Pfaffing 17:00, Kinderkirche
Rettenbach 19:00, Vorabendgottesdienst

So. 14.06.26

Pfaffing 10:30, Eucharistiefeier

Sa. 20.06.26

Ebrach 19:00, Vorabendgottesdienst

So. 21.06.26

Pfaffing 8:30, Eucharistiefeier - geänderte Zeit !!!

So. 28.06.26

Rettenbach 9:00, Eucharistiefeier - Patrozinium (Musik: Kirchenchor / Pfaffinger Musi)

Mo. 29.06.26

Rettenbach 19:00, Andacht am Steinbergkreuz

Informationen der Pfarrei Pfaffing

Die Fronleichnam-Prozession der Pfarrei Pfaffing am 4. Juni nimmt in diesem Jahr folgenden Weg: Pfarrkirche – Hauptstraße – Hochgernstraße – Heubergweg (1. Altar), dann weiter in die Geigelsteinstraße (2. Altar), von dort aus rauf in die Spitzsteinstraße Richtung Hilgen und auf der Hilgener Straße (3. Altar), zurück zum Kirchplatz (4. Altar) und Kirche (Evangelium und Abschluss der Prozession).

Die Anlieger des Prozessionsweges werden wieder um wohlwollende Aufnahme gebeten:

Sorgen Sie bitte dafür, dass nach Möglichkeit der Prozessionsweg am Fronleichnamstag nicht durch parkende Autos eingengt wird. Wenn Sie Ihr Haus am Prozessionsweg mit einem einfachen, dem Anlass angepassten Schmuck versehen können, bin ich Ihnen sehr zu Dank verpflichtet.

Als Fensterschmuck wurden rote Tücher angefertigt. Bei Bedarf können die Anlieger des Prozessionsweges diese Tücher ausleihen. Ausgabe nach Vereinbarung im Pfarrheim, Telefon: 08076/395.

Bitte bringen Sie die ausgeliehenen Tücher am Freitag, 5. Juni, während der Öffnungszeiten wieder ins Pfarrheim zurück.

Seniorentreff

am Mittwoch, 10. Juni ab 14Uhr im Pfarrheim Pfaffing.
Alle Senioren sind herzlich eingeladen.

Krankenkommunion

Uwe Schröder bringt die Krankenkommunion im Mai wie folgt: Donnerstag, 25. Juni nach Springlbach, Ried und Scheidsöd
Freitag, 26. Juni nach Rettenbach und Pfaffing
An- und Abmeldungen bei Herrn Schröder,
Telefon: 08074/9177530



FLAK

BAUELEMENTE FÜR IHREN BAU

Markus Flak Mobil 0160 903 05 807
info@bauelemente-flak.de
Edelweißstraße 18
83539 Pfaffing

www.bauelemente-flak.de

NEU! Wasserdichte Kellerfenster

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
Haustüren, Innentüren
Insektenschutz
Rollläden, Jalousien, Markisen
Überdachungen, Garagentore
Parkett, Laminat
Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE



Sauber
g'spart!

Mit 100% Ökostrom aus nachhaltiger Erzeugung.

Für Sie vor Ort im KundenCenter Ebersberg (Raiffeisenstraße 1).



esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle

CUPRA

RAVAL

PROBEFAHRT-EVENT

Cupra Raval Dynamic

Endurance Edition 155 kW (211 PS) 52 kWh

Energieverbrauch kWh/100 km, kombiniert: 13,7; CO₂-Emissionen g/km, kombiniert: 0; CO₂-Klasse: A.

AB 175 €
MONATLICH LEASEN.²

Leasing-Sonderzahlung 6.000,00 €¹
Jährliche Fahrleistung 10.000 km
Vertragslaufzeit 36 Monate
Überführungskosten 1.220,00 €

Jetzt bis zu 6.000,- €¹
Elektro-Förderung.

SAVE THE DATE!
Freitag, 12.6. | 15–19 Uhr
Samstag, 13.6. | 9–13 Uhr

Probefahrten mit dem neuen Cupra Raval

Expertenaustausch mit unseren Verkäufern vor Ort

Verpflegung



¹ Mögliche Kaufprämie für Elektroautos gemäß staatlichem Förderprogramm.
² Leasingangebot der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Angebote gültig für Privatkunden bis 30.06.2026.

CUPRA
GARAGE
WASSERBURG

Filiale der Autohaus Ebersberg GmbH & Co. KG
Rosenheimer Str. 22
83549 Eisinging
cupra-wasserburg.de

Erstkommunion in Pfaffing

Was für ein schöner Tag

Die Vorbereitungen für die Erstkommunion in Pfaffing liefen bereits seit Wochen auf Hochtouren und an zwei Sonntagen – einmal für die Klasse 3a und einmal für die Klasse 3b – war es dann für 15 sowie dann 16 Kinder soweit:

Der Gottesdienst zur Erstkommunion 2026, der unter dem Motto „Ihr seid meine Freunde“ stand, begann mit dem Einzug der Kommunionkinder bei feierlicher Orgelmusik.

Gefolgt von einführenden Worten des Pfarrers Huber, dem Tagesgebet und dem Entzünden der Kommunionkerzen. Während der feierlich gestalteten Liturgie, in der die Kinder umfassend durch fleißiges Mitsingen, Beten und Vortragen der Lesung mitwirkten, durften sie zum ersten Mal den Leib Christi empfangen. Dabei wurde der Bezug auf das letzte Abendmahl, das Jesus mit seinen Jüngern gefeiert hat, nochmals deutlich hervorgehoben.



Viele fleißige Helfer haben die Kommunionkinder bestens auf diesen großen Tag vorbereitet. In den Gruppenstunden wurden schöne Gruppen- und Osterkerzen gebastelt, Semmeln gebacken – es wurde gemalt und Schlitten gefahren.

Zudem haben die Buben und Mädchen auf kindgerechte Art ihren Glauben entdecken können und sind mit den wichtigsten Inhalten der christlichen Botschaft vertraut gemacht worden.



GARTENSERVICE
Langgassner GbR

Ihr Garten in besten Händen!

**Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!**

📞 0157 54061055

✉️ info@gartenservice-langgassner.de

Es war schön zu beobachten, mit welcher Begeisterung sie dabei waren und das Miteinander gefördert und gelebt wurde. Zur Vorbereitung gehörten auch eine Einführung in die Bedeutung des Beichtsakraments und die „Erstbeichte“.

Am Abend der Erstkommunion fand noch eine Dankandacht in der Pfaffinger Kirche statt, die musikalisch mit Harfenmusik untermalt war. Auch hier durften die Kommunionkinder wieder mitwirken und ein Dankgebet vortragen. Pfarrer Huber segnete zudem die Geschenke der Kinder und ließ jeden Einzelnen nochmals die Nähe zu Gott spüren.

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt Pfarrer Josef Huber, der die Feier der Erstkommunion so kindgerecht gestaltet hat, dem Organisationsteam Johannes und Daniel Kaspar, den engagierten Kommunionmüttern, der Fotografin Elisabeth Huber, die die schönsten und wichtigsten Momente vor und während der Feier sowie durch ein Gruppenbild festgehalten hat und allen weiteren tatkräftig Mitwirkenden, die diesen Tag zu einem einzigartigen und wunderschönen Erlebnis gemacht haben, von dem die Kinder noch lange zehren werden.

Erstkommunion in Albaching

„Geh mit Gott in die Welt“

„Geh mit Gott in die Welt, geh mit ihm und seiner Liebe, weil du überall von ihm umgeben bist“, so feierten jetzt die Kinder der Pfarrgemeinde Albaching ihre Erstkommunion.



In den vergangenen Wochen und Monaten hatten sich die Mädchen und Buben gemeinsam mit ihren Gruppenleiterinnen, mit Pfarrer Josef Huber und Johannes Kaspar intensiv auf diesen besonderen Tag vorbereitet.

In abwechslungsreichen Gruppenstunden erlebten die Kinder Gemeinschaft und Glauben ganz praktisch: Sie backten gemeinsam Brot als Zeichen des Teilens und erkundeten bei einer Kirchenführung ihren Gottesdienstraum mit ganz neuen Augen. Die feierliche Erstkommunionmesse bildete den Höhepunkt dieser gemeinsamen Zeit: Getragen von den Klängen des Chors „Neues Leben“ und des Organisten Kevin Komorek, gestaltete Pfarrer Huber einen feierlichen Gottesdienst, in dem die Kinder zum ersten Mal die heilige Kommunion empfangen.

Es war ein Gottesdienst, der Eltern, Großeltern und die ganze Gemeinde sichtlich berührte. Mit dem Leitwort im Herzen gehen die Kommunionkinder nun ihren Weg, begleitet von der Gewissheit, dass Gottes Liebe sie überall umgibt.

Nachruf

Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing nimmt
Abschied von ihrem aktiven Mitglied
und Fähnrich

Martin Roßbrucker

Wir werden ihn in besonderer Erinnerung
behalten und stets ein ehrendes Andenken
bewahren.

**Die Kameraden und Vorstandschaft
der FFW Pfaffing**

Martin Hartl Klaus Traunsteiner
Kommandant Vorsitzender

**Katholisches Kinderhaus
in Pfaffing**

Ein Maifest zum 60. Geburtstag

Das Katholische Kinderhaus St. Katharina in Pfaffing hat seinen 60. Geburtstag jetzt mit einem Maifest gefeiert. Der Nachmittag begann mit einem festlichen Einmarsch der Kinder in Tracht und einem bayrischen Willkommenslied. Mit viel Engagement war dazu vom Elternbeirat ein Mai-Geburtstagsbaum gestiftet und gestaltet worden. Herzlichen Dank dafür von den Kindern und dem Kita-Team.

Ein Buffet mit Leberkäs, spendiert vom Neuwirt in Rettenbach, Brezn und Fingerfood, zubereitet von Eltern und dem Elternbeirat, lockte die Gäste. Die Kinder konnten sich anschließend an den Spielesationen und auf der von der VR-Bank kostenfrei zur Verfügung gestellten Hüpfburg austoben. Danach zeigten die Emmeringer Trachtenkinder ihr Können im Singen und Tanzen.



Der Tag endete mit einer Andacht in der Pfarrkirche, bei der Pfaffings Pfarrer Josef Huber die Kinder und alle Anwesenden segnete.

Der einst zweigruppige Kindergarten blickt auf sechs Jahrzehnte zurück, in denen aus ehemaligen Kindern Kolleginnen geworden sind – damalige Kinder bringen jetzt ihre eigenen Kinder in die Einrichtung. Neue Geschichten werden erzählt, Gemeinschaft gelebt und neue Freundschaften geknüpft. Lei-

terin Gabi Barthuber freut sich: „Das Kinderhaus ist ein Ort der Geborgenheit, der Generationen verbindet.“

Ein besonderer Dank gilt den Spendern und Unterstützern, die mit ihrem Engagement diesen Tag unvergesslich gemacht haben: dem Neuwirt für die Spende vom Leberkäse, der Raiffeisenbank für die Hüpfburg, der Trachtengruppe Emmering, dem Elternbeirat für die Spende und Gestaltung des Maibaumes, Markus Forstner für die Herstellung der Maibaumhalterung, Ilcho Kristov und Christian für das Lasern und Schleifen der Taferl und dem Kita-Verbund für die Spende des Eises.

gb

**Evang.-Luth. Kirche, Wasserburg
Gottesdienstplan Juni**

Termin	PfarrerIn
So. 07.06. 1. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A	Zellfelder
So. 14.06. 2. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr mit der Band „Funny Feeling“	Zellfelder
So. 21.06. 3. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Deiml
So. 28.06. 4. So. nach Trinitatis Wasserburg 11:00 Uhr	Specht

Damals, vor sechs Jahrzehnten...

Das Haus entstand als Kindergarten im Jahre 1966 durch das große Bemühen und den Einsatz von Pfarrer Albert Haringer. Ein alter baufälliger Pfarrstadel neben dem Kirchen-Bereich wurde niedergerissen und darauf erbaute man den zweigruppigen Kindergarten. Im Lauf der Jahre hat sich das Gebäude vielfach gewandelt. Das Dach wurde erneuert, die Innenräume renoviert, später folgte eine energetische und brand-schutztechnische Sanierung. Seit September 2020 heißt der Kindergarten nun Katholisches Kinderhaus St. Katharina.

Das pädagogische Angebot wurde um eine Krippengruppe und einer Mischgruppe erweitert, um für Familien und Kinder bereits ab einem Alter von zwölf Monaten die Türen öffnen zu können.



Pfarrer Haringer erkannte damals schon die pädagogische Bedeutung eines Kindergartens und wie wichtig die Entlastung der Eltern ist. In einem Zeitungsartikel von 1964 wurde über eine Versammlung berichtet, in der Pfarrer Albert Haringer „ausführlich über die Notwendigkeit und die Bedeutung einer solchen Einrichtung referierte. Wie der Seelsorger erklärte, sei ein Kindergarten schon allein wegen der Arbeitsverhältnisse auf den Bauernhöfen und in solchen Familien wichtig, in denen auch die Frau berufstätig sei. Übersehen dürfe man auch nicht den seelsorgerischen und erzieherischen Nutzen.“

In der Anfangszeit waren monatlich die Erziehungsbeiträge für einen Ganztagsbesuch mit 35 DM und für einen Halbtagsbesuch mit 20 DM festgesetzt. Für ein vollwertiges Mittagessen wurden 1,30 DM erhoben. Der Halbtagsbesuch konnte entweder am Vormittag oder am Nachmittag sein.

Die Öffnungszeiten waren damals von 8 bis 16:30 Uhr. Viele Mitarbeiter waren in dieser langen Zeit beschäftigt und noch mehr Kinder gingen ein und aus. Ehemalige Kinder kommen jetzt als Eltern wieder und manche Mitarbeiter sind schon seit mehreren Jahrzehnten in der Einrichtung verankert.

Herzlichen Dank allen haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitern, die die Einrichtung in all den Jahren unterstützt haben. Das Gebäude gab den Kindern viele Jahre Geborgenheit und einen geschützten Raum, um sich zu entwickeln. Trotzdem freuen sich alle auf einen Neubau. Dieser soll hinter der Schule in Pfaffing entstehen.

Sie hat das Kinderhaus geprägt: Gabi Vogl feierte 40-jähriges Dienstjubiläum

Sie konnte jetzt ihr 40-jähriges Dienstjubiläum feiern: Gabi Vogl (im Team-Bild rechts) vom katholischen Kinderhaus in Pfaffing, das sie selbst fast 20 Jahre lang geleitet hat.



Das Foto zeigt von links das Kita-Team Evi Berger, Gabi Barthuber, Gabi Vogl.

Die Kita-Verbundleitung Anita Schumann und aktuell Leiterin der Kita – Gabi Barthube – bedankten sich herzlich bei Gabi Vogl für 40 Jahre großen, unermüdlichen Engagements im Namen der Buben und Mädchen.

Gabi Vogl hat das Haus vier Jahrzehnte lang entscheidend in der Ausrichtung mitgeprägt.

Evangelische Kita „Löwenzahn“ in Pfaffing

Hör mal, Papa, wie das klingt ...

Ein Papa-Kind-Basteln fand wieder in der evangelischen Kita „Löwenzahn“ in Pfaffing statt. Insgesamt 24 Väter kamen gemeinsam mit ihren Kindern zusammen. Und sie verbrachten einen kreativen und fröhlichen Vormittag miteinander.

In diesem Jahr gestalteten sie gemeinsam bunte Regenmacher, die nicht nur toll aussehen, sondern auch spannende Klänge erzeugen.

Mit viel Begeisterung wurde gebastelt und ausprobiert. Die Kinder waren mit vollem Eifer dabei und hatten sichtlich Freude.



Für „a gscheide Brotzeit“ mit Getränken war ebenfalls gesorgt – dies übernahm wieder der Förderverein, während die Väter Getränke spendierten. So konnte nach dem Basteln gemütlich zusammengesessen werden. Ein herzliches Dankeschön dafür an den Förderverein.

Organisiert wurde der tolle Vormittag vom Elternbeirat. Auch dafür an dieser Stelle noch einmal ein Dankeschön.

Natur-Kita Pfaffing

Viel Engagement, viele Erlebnisse Förderverein der Naturkita beim Allerei-Markt

Der Duft von frischem Kaffee, Kuchen und Popcorn lag über dem Allerei-Markt: Mit viel Engagement übernahm der Förderverein zusammen mit dem Elternbeirat der Naturkita in diesem Jahr den beliebten Kaffee-und-Kuchen-Verkauf. Neben Tortenklassikern wie Himmelstorte, Hinterberger oder Käsekuchen sorgte auch die neu angeschaffte Popcorn-Maschine

bei kleinen und großen Besucherinnen und Besuchern für Begeisterung.



Ein Dank geht an dieser Stelle an den Burschenverein Rettenbach-Pfaffing für die Geschirrliehgabe und die Frauen Gemeinschaft Pfaffing für das Equipment zum Kuchen-Einpacken.

Wo kommt unser Essen her und was muss man dafür tun?

Diese und viele weitere Fragen rund um unser Essen, die Nahrungskette und die dazugehörige Arbeit beantworten sich die Kinder der Naturkita in den nächsten Wochen.

Den Startschuss für das Projekt setzte Sepp Reich mit seinem Oldtimer-Bulldog – siehe Foto. Gehören das Umpflügen und das Setzen der Kindergarten-Kartoffeln doch schon fast zur Tradition. Der Pfaffinger Gemeinderat nahm sich extra einen Tag Urlaub, um noch genügend Zeit für die ein oder andere Extrarunde über das Kita-Gelände zu haben.

Dass vor dem Vergnügen die Arbeit steht, wurde den Kindern nicht nur beim Setzen der Kartoffeln bewusst: Tags darauf machte man sich an die Bepflanzung der Hochbeete, die dank des Fahrdienstes eines Kita-Papas wieder randvoll mit Erde auf ihren Inhalt warteten. Die Kinder packten eifrig mit

an – Paprika, Gurken, Tomaten und vieles Weitere wurden eingepflanzt.

Als am Ende noch Pflanzen, aber kein Platz mehr vorhanden war, halfen alle nochmals zusammen und legten kurzerhand ein weiteres Gemüsebeet an. In den nächsten Wochen heißt es also fleißig gießen, Unkraut jäten und beobachten, wie aus ein paar kleinen Pflanzen genug Gemüse für eine ganze Kindergartengruppe wachsen kann.



Auch die Herkunft tierischer Produkte soll auf spielerische und in diesem Fall besonders niedliche Weise veranschaulicht werden. Eine Erzieherin brachte eine Henne mit vier Tage alten Küken in die Kita mit. Wo kommen die Küken her und was passiert mit den Eiern, die nicht ausgebrütet werden? Gemeinsam wurde viel diskutiert, gefragt und gelernt.

Die Kinder freuen sich bereits auf die nächsten Wochen, denn auch ein Besuch auf dem Bauernhof sowie bei einem Imker stehen auf dem Programm.

Und wie die Tiere zu ihrem Futter kommen, dürfen die Naturkinder ebenfalls bald erleben: Ein Teil des Kita-Geländes soll mit der Sense gemäht und das Heu anschließend zum Trocknen auf Heumandln aufgerichtet werden.

Es bleibt spannend und erlebnisreich in der Naturkita Pfaffing.

Ferienprogramm

2026

Für Kinder und Jugendliche der Gemeinde Pfaffing

Informationen zu unseren Aktionen,
Teilnahmebedingungen und Anmeldungen

unter www.vg-pfaffing.feripro.de

Anmeldezeitraum: 01.07.2026 bis 16.07.2026







Frauen Gemeinschaft Pfaffing

Feierabend-Bergtour auf die Wildbichlalm

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt am 10. Juni zur gemeinsamen „Feierabend-Bergtour“ auf die Wildbichlalm bei Sachrang ein. Der Aufstieg ist mit etwa 300 Höhenmetern in einer knappen Stunde geplant.

Natürlich darf die Einkehr auf der Wildbichlalm nicht zu kurz kommen. Die Abfahrt mit Privat-Autos am Pfarrheim Pfaffing erfolgt um 15.30 Uhr.

(Ausweichtermin bei schlechtem Wetter: 17. Juni)
Info und Anmeldung bei Renate Perl unter der 08039/408839.

Fuß- und Radwallfahrt nach Maria Altenburg

Am Sonntag, 14. Juni, macht sich die Frauen Gemeinschaft Pfaffing auf zur Fuß- und Radwallfahrt nach Maria Altenburg bei Moosach.

Die Fußgänger treffen sich um 7.30 Uhr in Rettenbach an der Kirche zur gemeinsamen Fahrt nach Gersdorf bei Tegernau. Von dort machen sie sich auf den etwa 17 km langen Weg.

Die Radfahrer treffen sich um 10.15 Uhr ebenfalls an der Kirche in Rettenbach und haben etwa 25 km vor sich. Beide Gruppen werden ab und zu kurz innehalten zu einem Gebet, einem Impuls oder einem Lied.

In Maria Altenburg erwartet alle dann Pater Eginio um 14 Uhr zu einer schönen Marienandacht. Natürlich kann auch mit Autos direkt nach Maria Altenburg gefahren werden.

Einkehrmöglichkeit besteht anschließend im Biergarten und Café Sacherl. Die Radfahrer radeln gemeinsam zurück, die Fußgänger werden zum Ausgangspunkt zurückgefahren.

Anmeldung für Fußgänger und Radfahrerbitte bis 11. Juni bei Bettina Fritzenwenger, Telefon: 08039/90 20 444.

Vorankündigung: Sing doch mit – ein musikalisches Ratsch-Café

Das nächste Ratsch-Café findet am Freitag, 3. Juli, ab 15 Uhr statt.

Herzliche Einladung zur lockeren Begegnungsmöglichkeit mit Kaffee und Kuchen für alle Interessierten.

Zusätzlich wird gemeinsam mit Monika Schellhorn gesungen. Dazu sind keine Vorkenntnisse notwendig. Lediglich etwas Freude am Singen.

Treffpunkt ist der Saal im Pfaffinger Pfarrheim. Das Ratsch-Cafe-Team freut sich auf einen musikalischen Nachmittag und auf viele bekannte und vielleicht auch einige weniger bekannte Gesichter.

Aus der Jahresversammlung: Helfen ist ihre Leidenschaft

Sie sorgen nicht nur für schöne, gesellige Stunden: Unmen-gen an Summen haben sie mit ihren tollen, unermüdlichen

Aktionen in den vergangenen Jahren schon gespendet (wie berichtet) – besonders vor Ort, aber auch in der ganzen Region – die so engagierten Mitglieder der Frauen Gemeinschaft in Pfaffing.

So jetzt auch wieder im Rahmen ihrer Jahresversammlung: Nach einem Vortrag von Claudia Seethaler vom Team des BRK-Herzenswunsch-Hospizmobil mit vielen intensiven, berührenden Einblicken in die Arbeit der ehrenamtlichen Helfer erfolgte die Spenden-Übergabe von 3.000 Euro ...



Das Foto oben zeigt von links: Vorstandsmitglied Bettina Fritzenwenger, die Vorsitzende der Frauen Gemeinschaft – Christine Schwarzenböck – sowie Claudia Seethaler vom Team des BRK-Herzenswunsch-Hospizmobil.

Zur Jahresversammlung hatten sich gut 40 Mitglieder und Interessierte im Pfarrheim im Pfaffing eingefunden. Die Vorsitzende Christine Schwarzenböck freute sich bei der Begrüßung über das zahlreiche Interesse.

Monika Ott begann mit der Rückschau auf die vergangenen, äußerst erfolgreichen Benefiz-Kleidermärkte „Rund ums Kind“, die im Wechsel in Rettenbach (Frühjahr) und Pfaffing (Herbst) stattfinden – wir berichten stets. Auf die zahlreichen Aktivitäten blickte die 2. Vorsitzende Monika Reich zurück.

Dem ausführlichen und äußerst transparenten Kassenbericht von Bettina Fritzenwenger wurde eine vorbildliche sowie exakte-Kassenführung bestätigt. Damit stand der einstimmigen Entlastung der Vorstandschaft nichts im Wege. Christine Schwarzenböck stellte abschließend das Jahresprogramm für 2026 vor und lud herzlich zu den bevorstehenden Aktivitäten ein.

Mit Bildern der vergangenen Veranstaltungen, einer kleinen Brotzeit und vielen Gesprächen fand der Abend einen schönen Ausklang.

Kinder- und Jugendförderverein Pfaffing



Jugend-Disco und Allerlei-Markt begeisterten

Die Jugend-Disco in Pfaffing war wieder ein voller Erfolg: Rund 180 Jugendliche ab der 5. Klasse feierten ausgelassen und friedlich miteinander.

Für die passende Stimmung sorgte DJ BAVARIANWIDLBUA, der den Saal zum Beben brachte. Dazu gab es alkoholfreie Getränke der Brauerei Forsting, Popcorn sowie Snacks am Glücksrad.

Die gute Resonanz zeigt, wie wichtig solche Angebote für junge Menschen sind. Deshalb sind auch für das Jahr 2027 weitere Discos geplant – dann erstmals zusätzlich vorab auch für Kinder.



Auch der Allerlei-Markt – früher Frühjahrsmarkt – lockte viele Besucherinnen und Besucher an. Petrus sorgte dabei für das passende Wetter.

Insgesamt 19 Anbieter präsentierten ihre Waren, außerdem verkauften zahlreiche Kinder ihre Schätze beim Kinderflohmarkt.

Die Firma Hällich informierte mit einem eigenen Stand über die Nahwärmeversorgung in Pfaffing.

Beim Stand des Kinder- und Jugendfördervereins konnte am Glücksrad gedreht werden, das von der Brauerei Forsting zur Verfügung gestellt wurde. Auch ein Teil der Preise, darunter das brandneue Forstinger COLAMIX, wurde von der Brauerei gesponsert.

Ein herzlicher Dank gilt der Brauerei Forsting sowie dem EDEKA-Markt Friedl für die Unterstützung des Kinder- und Jugendfördervereins bei den verschiedenen Aktionen.

UBG Pfaffing

Das „4. Pfaffinger Flimmern“: Kino, Live-Bands, Genuss

Am Samstag, 13. Juni, geht*s wieder ab auf den Schulhof in Pfaffing ab 16 Uhr: Die UBG lädt zu ihrem „4. Pfaffinger Flimmern“ ein mit Kino, Live-Bands, Genuss.

Ab 16:30 Uhr werden drei Live-Bands auftreten und ein breites musikalisches Spektrum darbieten.

Besonders freuen sich alle auf den Gewinner des ersten Platzes und des Publikumspreises 2025 des renommierten Passauer Scharfrichterbeils:

MAXI PONGRATZ. Der ehemalige Frontman der Kultband „Kofelgschroa“ verzaubert mit hintersinnigen Texten und seinem ganz ureigenen Akkordeon-Stil.

Musikalisch eröffnen wird die aus der Region stammende Band MAHLZAHN die ihre Wurzeln im Alternative-Rock, Grunge und Metal hat.

Den Abschluss werden die „STARLETS & SUSPENDERS“ rund um den Pfaffinger Harry Kaupa machen. Mit viel Humor, Gesang, Tanz und Liebe werden sie alle auf eine musikalische Zeitreise im Stil der 20er – 60er Jahre mitnehmen und bestens auf das Open Air Kino einstimmen, das mit Einbruch der Dunkelheit starten wird.

Der ausgesuchte Film

„Ein Münchner im Himmel – der Tod ist erst der Anfang“

Der Film adaptiert lose die gleichnamige Kurzgeschichte von Ludwig Thoma aus dem Jahr 1911. Mal wieder weg von der altherwürdigen „Flimmerkiste“ daheim und den modernen Laptops wird schon die Atmosphäre der großen Open Air Kino-Leinwand ein Highlight werden.

Abgerundet wird die Veranstaltung durch einen Kinderunterhalter, für kulinarische Genüsse ist mit Foodtrucks, einer Kaffeebar mit Waffeln, einer großen Auswahl an Getränken und, wie es sich fürs Kino gehört, mit Popcorn und Eis bestens gesorgt! Dazu wird es einen durchgehenden Barbetrieb mit Musik in den Pausen und nach dem Film geben!

Tickets gibt es ausschließlich an der Abendkasse für 15 Euro (ab 16 Jahren) und zehn Euro (Jugendliche ab zwölf Jahren). Kinder unter zwölf Jahren haben freien Eintritt.

Die UBG Pfaffing freut sich auf ein prall gefülltes Programm, ein Zusammenkommen von Alt und Jung sowie schönes, frühlingshaftes Wetter.

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung mit gleichem Programm im großen Gemeindesaal in Pfaffing statt!

**Kinder- und Jugendförderverein
Pfaffing e.V.
Einladung zur
Mitgliederversammlung**



**Die Mitgliederversammlung des KiJuPf
findet statt**

**Am Montag, 15.06.2026
Um 19.30 Uhr
Im Pfaffinger Hof**

**Der Verein gibt sich eine neue Satzung und
wählt im Anschluss den Vorstand neu.**

**Es wird mit Bildern über die zahlreichen
Aktionen seit Gründung im September 2025
berichtet und jeder kann seine Ideen für
weitere Aktionen einbringen.**

**Auch Nichtmitglieder sind herzlich
willkommen!**

**Die genaue Tagesordnung ist auf der
Webseite www.KiJuPf.de zu finden.**



BLINNINGER
Bauelemente GmbH

Jetzt Förderung für neue Fenster und Türen sichern!

Wir beraten Sie gerne zu Fördermitteln.

Alles aus einer Hand! • Alles nach Maß!

Ebracher Str. 13
83539 Pfaffing

Tel. 0 80 94 - 16 78
www.blinninger.de



SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Hochwasserschutz für Kellerräume.

WIR LASSEN SIE NICHT IM REGEN STEHEN



KELLER-FENSTER, LICHT-SCHÄTZE UND MEHR ...

KOMPETENZZENTRUM KELLER
Am Hain 1-13 · 83561 Ramerberg
hain-system-bauteile.de

GEPRÜFT HOCHWASSERDICHT 28 TAGE



HOCHWASSER-SCHUTZ

Hain
SYSTEM-BAUTEILE

SEBASTIAN RIEDL




**Baumaschinen • Baugeräte
Schalungen • Gerüste
Nutzfahrzeuge • Anhänger
Güternah-, Fernverkehr**

**Service und Reparatur von Baumaschinen
Baugeräte und Nutzfahrzeuge
Hydraulik-, Klima-, Reifenservice
Fahrzeugdiagnose**

Am Gewerbegebiet 1 • 83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39 / 40 93 60 • baumaschinen@bauma-riedl.de
www.bauma-riedl.de

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling Hauptstraße 10 **Bestattungsvorsorge**

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar! www.bestattungshilfe-riedl.de



HW **hans wieser**

FENSTERBAU - INNENAUSBAU

Jetzt Energie sparen und in wärmedämmende Fenster investieren.
Auch in flächenbündigem Design.



www.schreinerei-wieser.de

Obst und Gartenbauvereins Rettenbach-Farrach

Ehrungen, Bilanzen und die Heilkräft der Bäume

Zur Jahresversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Rettenbach-Farrach begrüßte Vorstand Stefan Reich die Mitglieder und Gäste beim Neuwirt. In seinem Rückblick auf das Vereinsjahr 2025 erinnerte er an viele gelungene Aktivitäten. Den Bau einer Sitzgarnitur für den Kirchplatz mit Einweihung, die Kinderkräuterwanderung sowie Ausflüge zur Heumilchkäserei und in die Wildschönau. Auch ein Vortrag zum Räuchern mit Harzen und Kräutern wurde angeboten.



Alle Geehrten erhielten eine Urkunde, Ehrennadel sowie ein Geschenk als Dank für ihre langjährige Verbundenheit. Das Foto oben zeigt von links Gartler-Vorstand Stefan Reich und Hildegard Rottmann, Josef Rutzmoser, Karl Müller sowie Alexander Haas. Die geehrte Johanna Braunersreuther war leider nicht anwesend.

Ein besonderer Höhepunkt war das festlich begangene 125-jährige Vereinsjubiläum, das mit vielen Besuchern und einem abwechslungsreichen Programm für Jung und Alt gefeiert wurde.

Stefan Reich bedankte sich bei allen Helferinnen und Helfern, die mit großem Einsatz zum Gelingen des Jubiläumfestes beigetragen haben. Ein schöner Moment der Versammlung war die Ehrung langjähriger Mitglieder. Für 40 Jahre Mitgliedschaft wurde Josef Rutzmoser geehrt, für 50 Jahre Johanna Braunersreuther, Karl Müller und Hildegard Rottmann und ganze 60 Jahre hält Alexander Haas dem Verein die Treue.

Auch konnten wieder so manche Neumitglieder im abgelaufenen Jahr begrüßt werden. Nach dem Kassenbericht von Helene Spötzl erfolgte einstimmig die Entlastung der Vorstandschaft.

Anschließend stellte der Vorstand das Jahresprogramm 2026 vor, das wieder viele attraktive Angebote für alle Gartenfreunde Bereit hält. Geplant ist ein Gartlerstammtisch im nun eröffneten Maibaum-Stüberl in Neuhäusl (wir berichteten) mit Kinderprogramm sowie im Juli ein Ausflug in die sogenannte „bayerische Provence“ zum Lavendelhof nach Dorfen.

Im Nachbarort Oberkorb werden das Tomatenparadies und eine Obstbrennerei besichtigt. Weitere Programmpunkte sind das Kräuterbüschl-Binden zu Maria Himmelfahrt, ein Vortrag über die Aromatherapie und eine Führung im Tropenhaus in Weißenlinden. Außerdem: Das Kraut-Einmachen sowie ein Kinderprogramm dürfen natürlich nicht fehlen.

Weiter geht's auf der S. 21 >>

HALLENFEST IN EBRACH

Sonntag 7. Juni 2026

Ab 11:00 Uhr Mittagstisch

Ab 18:00 Uhr Steckerlfisch

Montag 8. Juni 2026

Ab 19:00 Uhr Kesselfleisch




Handarbeitstreff für Jedermann

An alle Strick- und/oder Häkelbegeisterten und die, die es noch werden wollen:

Wann?

Samstag, 13. Juni 2026
von 14.30 Uhr – 17.00 Uhr

Wo?

Im Pfarrheim Pfaffing

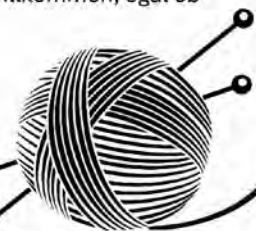
Der Treff ist für alle gedacht, die sich gerne mit anderen beim Stricken / Häkeln austauschen wollen oder Hilfen / Anleitung brauchen oder einfach nur einen gemütlichen Nachmittag mit anderen Handarbeiterinnen verbringen wollen.

Jeder und Jede ist herzlich willkommen, egal ob Anfänger oder Profi.

Auf viele Handarbeitsbegeisterte freuen sich

Heidi und Elisabeth

0176 41235504 (WhatsApp)



Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe

E-Mobilität,
Ladestationen



Haus-
installation



Smart Home



Alarmsysteme,
Kameraüber-
wachung



Beleuchtungs-
technik



Kundendienst



IHR PARTNER FÜR
VERSICHERUNGEN,
VORSORGE, FINANZEN.

Wir sind für Sie da!

Thomas Vierlinger

Allianz Generalvertretung

Eberhardstraße 6

85560 Ebersberg

Telefon 0 80 92.8 67 50

thomas.vierlinger@allianz.de

www.allianz-vierlinger.de

Allianz

FAHRSCHULE *Alle Klassen*
EGGERL

B96 KURS

04.07.2026

ALBACHING

Scan mich!

Info@fahrschule-eggerl.de 08071/9206219 <https://fahrschule-eggerl.de>

AMBUKA® -

Ambulante Kranken- und Altenpflege GmbH

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA®
Ambulante Kranken- & Altenpflege

*...daneben ist es doch
am Schönsten!*



AMBUKA®
Tel. 0 80 71 / 95 54 1
www.ambuka.de

AMBUKA® - Ambulante Kranken- u. Altenpflege GmbH
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

www.ambuka.de

Vortrag von Evi Gampl

Als Abschluss des Abends hielt Evi Gampl einen Vortrag über die Heilkraft der Bäume. Sie stellte verschiedene heimische, aber auch etwas exotische Sorten wie Tujopsis, den Mammutbaum, Ginko oder Farnzypresse vor. Vom Wacholder erfuhren alle, dass er zum Entgiften helfe und zum Räuchern verwendet werden könne. Die Lärche und Kiefer enthalte ein heilsames Harz, das zur Wundheilung beitragen könne.

Aus den Maiwipfeln der Fichte könne ein Sirup für Atemwegserkrankungen hergestellt werden. Auch für die Bachblüten würden Auszüge von der Hainbuche oder Kastanie verwendet. Am einfachsten und mit einer sehr guten Wirkung auf die Gesundheit empfahl Eva Gampl einen Waldspaziergang sowie das Anlehnen an Bäume. Das strahle Ruhe aus und lasse den Herzschlag ruhiger werden.

Die etwas andere Maibaum-Nachlese: Tolle Kinder-Aktion der Gartler

Die Rettenbach-FarracherGartler trafen sich zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen im Maibaumstüberl der Burschen in Neuhäusl.

Zeitgleich durften über 20 Kinder auf der Terasse vom Stüberl einen Tischmaibaum für daheim basteln. Nicht nur das malen, gibsen, und verzieren brachte die Kinder zum Schwitzen, sondern auch das schöne Frühlingswetter an diesem Tag. Die Kinder hatten viel Spaß, kreativ dabei sein zu können, und waren stolz auf das Endprodukt.



Herzlich bedanken wollen wir uns bei allen Mitgliedern die Kuchen gebacken oder mitgeholfen haben, sowie den Rettenbacher Burschen, die uns den schönen Nachmittag im Stüberl ermöglicht haben. gs

**Stell dir vor, es brennt
und keiner löscht.**
Keine Ausreden! MITMACHEN!
www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

Bund der Selbständigen – Gewerbeverband Bayern e.V.
Ortsverband Edling-Pfaffing
Innovation – Impulse – Netzwerk



Servus, wir laden Dich sehr herzlich ein zum

Abend für junge Unternehmer, Gründer und Nachfolger

Montag, 29. Juni 2026, 19:00 Uhr im Gasthof Staudham, Edling

Du hast gerade gegründet, stehst vor der Übernahme eines Betriebs oder bist schon mitten in Deinem eigenen Unternehmen? Du bist aus Pfaffing, Edling oder der Region? Dann solltest Du Dir den Montag, 29. Juni ab 19 Uhr unbedingt freihalten.

Es geht um Dich, Deine Ideen, Deine Zukunft als Unternehmer. Wir wollen Dich gerne kennenlernen und erfahren, wie wir Dich auf Deinem Weg unterstützen können, was unser Netzwerk für Dich interessant machen könnte.

Save the date
Mehr Info
zum Event und
Anmeldung ->



Heimat
für den
Mittelstand



Engagement in Ihrer Gemeinde
Netzwerk · Wissen · Service · Qualität · Beratung
Arbeitsplätze · Ausbildung · Steuern · Sponsoren
vorstand@gewerbeverband-edlingpfaffing.de
bds-bayern.de/edling-pfaffing/

Bund der Selbständigen
Gewerbeverband Bayern e.V.





Ihr Lagerhaus
mit regionalem Landmarkt

Grillen wie die Profis

mit unserer Restaurant Holzkohle
im 15kg Sack
extra grobstückig für besonders lange Brenndauer



nur
26,00€

passende Anzündhilfe:
Feuerbällchen in 1kg oder 2,5kg

Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr / 13:00- 16:30 Uhr
Sa 08:00 - 11:00 Uhr (April bis Oktober / nur Verkauf - keine Beratung!)

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 0 80 76 / 91 76 -0 | info@evg-pfaffing.de | www.evg-pfaffing.de

Kommunal- und Landtechnik.

Immer die richtige Maschine. Für jeden Einsatz.

sunseeker kabellose Mähroboter



X3 (800 m²)



X4 (1.200 m²)



**X9 (12.000 m²)
X9 Plus (24.000 m²)**



X5 (2.000 m²)



**X7 (3.000 m²)
X7 Plus (6.000 m²)**

**Grundstücks-
besichtigung
Kostenlos**



Vertrieb

Reparatur

Service



Griesmeier 1 - 83547 Babensham info@radlmaier.de
Tel. 08071/9293-0 www.radlmaier.de

Zeit für wahre Werte!

— Infoveranstaltung —

Edelmetalle & Rückabwicklung Altersvorsorgeverträge

- ✔ Haben Sie noch alte Lebensversicherungen, Ruster-/Rüpfverträge und fragen sich wie man aus diesen möglichst gewinnbringend aussteigen und reinvestieren kann?
- ✔ Wie kann ich mein Vermögen zukunfts- & krisensicher anlegen?



 **Dienstag, 16. Juni 2026**
Beginn: 19:30 Uhr
Abendessen ab 18 Uhr möglich

 **Gasthaus Esterer
Zellerreith**

Als Vertriebspartner der
**GOLDEN GATES
EDELMETALLE**
Barbara Maierbacher | Peter Schütze | Martin Beer

Von der
Verbraucherhilfe 24
Verbraucherschutz auf Ihrer Seite
Daniel Großler

Starten Sie jetzt in Ihre finanzielle Freiheit mit Edelmetallen!

Reisberger





www.omnibus-reisberger.de

Tagesfahrten

Do 11.06.	Berchtesgadener Land - mit Rossfeld-Panoramastraße inkl. Maut	28 €
Mi 17.06.	Garmisch-Partenkirchen & der Pfliegersee	28 €
Mi 24.06.	Gasthaus Kaiserbuche - Wandern, Genießen, Aussicht erleben	28 €
So 28.06.	Stubaital Neustift - inkl. Fahrt mit der Elfer Bergbahn	52 €
Do 02.07.	Wiedesbergerhorn im Alpachtal	48 €
Di 14.07.	Salzkammergut - Attersee	32 €
Mi 22.07.	Alpengasthof Enzianhof im Zillertal	28 €
Mi 29.07.	Traumhafter Wolfgangsee St. Gilgen	31 €
Sa 15.08.	Mariä Himmelfahrt in Birkenstein & nachmittags ins Blaue	
Do 20.08.	Seenparadies Salzkammergut	34 €
	Gosausee, Hallstätter See, Wolfgangsee, Mondsee	

Mehrtagesfahrten

16.07.-19.07.	Romantisches Lahntal mit Wetzlar - Gießen, Marburg u. Limburg	489 €* 2.475 €* skandinavischer Charme
21.07.-30.07.	Norwegen Fjordwelten, Rosenstädte	249 €* 288 €/225 €* Erw./ Kind ab
07.08.-08.08.	Donau in Flammen - Linz im Lichterglanz	249 €* 288 €/225 €* Erw./ Kind ab
09.08.-10.08.	2-Tagesfahrt in den Europa-Park	249 €* 288 €/225 €* Erw./ Kind ab
	Ein Erlebnis, das begeistert!	
30.08.-06.09.	8 Tage Badereise Porec	735 €* 715 €* in Lignano Sabbiadoro, Italien
06.09.-13.09.	Entspannen und Sonne tanken am „Goldenen Sand“	715 €* 715 €* in Lignano Sabbiadoro, Italien

*Reisepreis pro Person im Doppelzimmer Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 0 80 92 / 12 79 • Fax: 0 80 92 / 71 76
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

Schützenverein Steinbuch Forsting

Ein Jahr mit einigen Höhepunkten

Bei der Jahreshauptversammlung der Schützen Steinbuch Forsting erinnerte Schützenmeister Franz Blinninger nochmal an das eigene Schützenfest 100+1 Jahre im Juni 2025 in Ebrach.

Ebenso wurden auch runde Geburtstage und Feste anderer Vereine besucht. Die Böllerschützen hatten auch einige Einsätze für die Brauchtumspflege.

Sportleiter Josef Andres jun. überreichte den diesjährigen Vereinsmeistern Lea Lunghammer, Max Blinninger, Andreas Huber und Martin Deuschl eine Urkunde und Pokal für ihre Leistung.

Ein weiterer Programmpunkt waren die Ehrungen vom Bayerischen Sportschützenbund und vom Verein.

Für 60 Jahre Mitgliedschaft wurden Sepp Blinninger und Willi Streit geehrt. Lorenz Ostermaier, Josef Ostermaier, Martin Deuschl und Bernhard Koblechner wurden für 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Ebenfalls geehrt wurde Andreas Huber für 40 Jahre und 25 Jahre zu verzeichnen hatten Monika Blinninger, Bernhard Asböck und Georg Moosbauer.

Für zehn Jahre Vereinszugehörigkeit wurde Marianne Purainer eine Urkunde und Anstecker verliehen.

Franz Blinninger bedankte sich im Namen des Vereins bei allen für die treue und langjährige Mitgliedschaft.

In dieser Jahreshauptversammlung wurde die alte Vorstandschaft wieder in der gleichen Besetzung neu gewählt. Außer die Kassenprüfer Alfred Beyer und Herbert Blinninger legten nach langjährigem Einsatz ihr Amt nieder. Der Schützenmeister bedankte sich für Ihr Engagement mit einem kleinen Present.

Neugewählt wurden von den anwesenden Vereinsmitgliedern Josef Andres sen. und Georg Lunghammer sen.

Zum Schluss bedankte sich die Vorstandschaft für das vergangene und gelungene Jahr, das von vielen Terminen geprägt war.



Wir
verwandeln
Ideen
in Druck.

Qualität. Service. Vertrauen.

Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck



www.diedruckerei.net

Radsport im SV Albaching

Ein „B11-Racingteam“ gegründet

Die Abteilung Radsport des SV Albaching hat ihr erstes Amateur-Radsportteam gegründet, das „B11-Racingteam“. Das Nachwuchsteam besteht aus vier jungen leistungsstarken Fahrern aus unserer Region. Inzwischen sind die im Zusammenhang mit der Teamgründung und dessen Betrieb erforderlichen Aktivitäten auf der Zielgeraden angekommen.

Insbesondere konnten mit „B11“, Hersteller für flexible Akustiklösungen, aus Edling und der Schreinerei Eder aus Kirchdorf zwei sehr wichtige Unterstützer der Radsportler aus Albaching und vor allem auch des Nachwuchsteams gewonnen werden. Beide helfen nicht nur in finanzieller Hinsicht, sondern vor allem auch mit ihrem großen persönlichen Engagement.

„B11“ stellt dem Team unter anderem seinen großen Firmentransporter für alle Renneinsätze des Teams (und sogar für die Fahrt ins Trainingslager nach Italien) kostenlos zur Verfügung und stattet ihn zusätzlich noch mit Stapelkisten für jedes Teammitglied aus, um einen sicheren Transport des Equipments bei allen Fahrten sicherzustellen.

Die Schreinerei Eder fertigte beispielsweise maßgeschneiderte Schienen für den sicheren Transport der Rennmaschinen im Transporter.



Das Bild zeigt von links Valentin Reger aus Haag, Elias Glaß aus Wasserburg, Moritz Wolferstetter aus Soyen und Benno Oberriedermaier aus Kirchdorf sowie die Betreuer von links Bernd Rübenaich, Teamleiter, und Physiotherapeut Benedikt Bartl.

Die Fahrer starteten die ersten gemeinsamen Trainingsausfahrten schon im Winter – zu Beginn des Teamaufbaus. Den letzten Schliff haben sich die vier jungen Sportler dann beim einwöchigen Trainingslager in Cares im Trentino in der Woche vor Ostern geholt. Dort wurde sportlich die Saisonvorbereitung mit letzten hoch intensiven Trainingseinheiten abgeschlossen. Das gesamte Team konnte in den Bergen der Dolomiten zusammenwachsen. Die Jungs lernten sich aufeinander zu verlassen und bereiteten sich gemeinsam auch mental auf die kommende Saison und die damit verbundenen Herausforderungen konzentriert und konsequent vor.

Die ersten Renneinsätze des „B11-Racingteam“ fanden ebenfalls bereits statt. Es sprang auch schon ein hervorragender dritter Platz beim Patrischinger Rundstreckenrennen für unseren U19 Fahrer „Benno“ heraus. Er befindet sich damit aktuell in der bundesdeutschen Juniorenrangliste U19 auf einem hervorragenden 26. Platz.

Wer das „B11-Racingteam“ und dessen Aktivitäten unterstützen möchte oder auch nur Fragen hat, meldet sich über den Kontakt auf der Web-Site www.radsport.sv-albaching.de, per Mail an info@radsport.albaching.de oder telefonisch unter 08072-6869875.

br

SV Forsting-Pfaffing

Matthias Lindner ist der neue Vorsitzende der Sportler

Langanhaltender Applaus für ihn und so manche Umarmung: Matthias Lindner wurde nun ganz offiziell zum Vorsitzenden der Sportler im SV Forsting-Pfaffing gewählt. Denn im Rahmen der Jahresversammlung hatte es schon wieder Neuwahlen geben müssen, nachdem Lindner den Verein monatelang kommissarisch geleitet hatte ...

Neuer Stellvertreter ist per einstimmiger Wahl jetzt Andi Flad. Gemeinsam mit Maxi Wegmaier (3. Vorsitzender) ist die Führungsspitze des Vereins nun wieder vollständig aufgestellt.

Im Brauereigasthof in Forsting hatten sich 63 Mitglieder eingefunden. Sie wurden über die Entwicklung des Vereins informiert und zeigten so, wichtige Zukunfts-Entscheidungen auch mitzutragen.



Neben den Berichten der Abteilungen – wie Fußball, Fitness und Ausdauer, Stockschißen, Tennis oder Volleyball und Tischtennis – und den Ehrungen langjähriger Mitglieder (das Foto oben zeigt rechts Rudi Koblechner mit dem neuen Vorsitzenden Lindner für stolze 60 Jahre Treue zum Sportverein – nicht auf dem Bild Rupert Gimpl, ebenfalls 60 Jahre dabei) sowie der genannten, außerordentlichen Neuwahl gab's auch noch eine bereits seit längerer Zeit geplante Satzungsänderung sowie eine Anpassung der Beitragsordnung.

Das Fazit zur Sitzung:

Mit einer wieder vollständig besetzten Vorstandschaft, klaren Beschlüssen und einem offenen Austausch unter den Mitgliedern will der SV Forsting-Pfaffing ein positives Signal für die Zukunft und die weitere Vereinsarbeit setzen.

Kommendes Jahr feiert der Verein sein 70-jähriges Bestehen. Mit den Planungen hierzu kann nun begonnen werden ...



Die Vorstandschaft des SV Forsting-Pfaffing von links: Vorstand Matthias Lindner, seine Stellvertreter Andi Flad und Maxi Wegmaier, Schriftführerin Elke Wolfsberger, Kassier Christian Baldauf sowie Wahlleiter Lorenz Ostermeier und Jugendwartin Barbara Haneberg.

Ein Blick auf die Ehrungen:



Seit 50 Jahren sind sie treue Mitglieder im Verein: Franz Baierl sen., Johannes Huber sen., Johann Mayer (ganz rechts) und Ludwig Traunsteiner

... und seit 40 Jahren gehören sie dem Sportverein Forsting-Pfaffing an: Hans Weith und Karl Pielmeier (rechts) – nicht auf dem Foto Gerlinde Neumann.



Seit 30 Jahren dabei – von links – Claus und Andrea Reisert, Thomas Poser und Markus Koblechner. Nicht auf dem Foto: Florian Mayerbacher, Christian Ott, Elias Pinter, Thomas Süßmaier und Elisabeth Winkler.

Direktvermarkter

Anbieter:	Produkte:
Grasweger Hof, Fam. Barth Grasweg 1, 83544 Albaching Tel. 08076 8893475	Eier, Nudeln, Käse, Fruchtaufstriche, durchgehend geöffnet
Friesinger Sebastian Schacha 3, 83544 Albaching Tel. 08076 8282 (nach tel. Vereinbarung)	Geflügel, Eier, Honig
Fam. Forstner, Münchner Str. 36, 83533 Edling Tel. 0160 1879465	FrISChe Forellen und Saiblinge, geräucherte Forellen
Grill Hof, Fam. Bierwirth Grill 2, 83539 Pfaffing Tel. 08094 355	Fr. Freiland Eier, Käse, Fleisch & Wurst, Honig, Nudeln, Kartoffeln, Äpfel, Liköre, Essige
Gürtler Elfriede Buchleiten 81, 83539 Pfaffing Tel. 08076 334	Biomilch und Eier Täglich von 16.00-18.30 Uhr
Huber Franz Oberübermoos 149, 83539 Pfaffing, Tel. 08076 1252	Obstler, (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Lochner Hof, Fam. Wimmer Werfling 121, 83539 Pfaffing Tel. 08076 382	Biomilch, Bioeier, Rohmilchkäse, Nudeln, Geflügelfond, Fleischpakete (auf Bestellung) Durchgehend geöffnet
Ott Werner, Tel. 0172 9487249	frISChe Forellen & Saiblinge
Ziegenmeierei Oberlohe Lohe 3, 83558 Maitenbeth Tel. 0174 3047512	Fleischpakete für Schweine-, Rind- und Kitzfleisch (BioLand) Verk. nach tel VB.
Pielmeier Karl, Bio Imkerei Oberübermoos 146 83539 Pfaffing Tel. 08076 1676	Honig (cremig und flüssig) Blüten-, Sommertracht-, Waldhonig, Met, Bienenwachskerzen
Polk Renate Eschlbach 158, 83539 Pfaffing Tel. 08071 9226082	Gemüse aus biologischen Anbau, (NaturLand), Hofladen Di+Fr 10-18 Uhr Gemüse-Abo-Kisten-Lieferdienst
Preuß Elisabeth Baumgarten 1, 83544 Albaching Tel. 08076 7264	Biofleisch von Rind und Schwein (auf Bestellung)
Rudi & Nicole Schreyer Gröben 1a, 83544 Albaching 08076 8102 oder 08076 2219066	Bienenhonig (Wald- und Blütenhonig), Verkauf nach telefonischer Vereinbarung
Viehhauser Bonifaz Thal 2, 83544 Albaching Tel. 08076 8724	Wild, Reh, Hase, Hirsch (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Wagenstetter Maria Zeller Str. 3, Kalteneck 53544 Albaching, Tel. 08076 1808	Lammfleisch



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

PAFFINGER
FRISEURE



Montag | 12:00 bis 18:00 Uhr
Dienstag - Donnerstag | 8:30 bis 18:00 Uhr
Freitag | 8:30 bis 13:00 Uhr

Hauptstr. 15 | 83539 Pfaffing | 08076 374
Inhaberin | Katrin Massimo

Pfaffinger
Blumenecke

Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 0 80 76 / 88 6 1 1 0
Inh. Cornelia Weinheimer



Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Thomas Demmel
Heizung & Sanitär



- Zentralheizungen
- Solaranlagen
- Holzkeselanlagen
- Holzpelletsanlagen
- Hackschnitzelanlagen
- Wärmepumpen
- Ölheizungen
- Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Fußbodenheizungen
- Wandheizungen
- Sanitärinstallation
- Bädersanierungen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Wasserbehandlung
- Klimatechnik
- Kontrollierte Wohnraumlüftungsanlage

Thomas Demmel GmbH
Hauptstraße 37 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076-1574
info@demmel-heizung.de · www.demmel-heizung.de

Selbsthilfegruppe der Anonymen Alkoholiker trifft sich in Pfaffing

Jeden Dienstag treffen sich die AA in Pfaffing. Beginn des Meetings ist 19.00 Uhr und es endet um 21.00 Uhr.

Jeden 1. Dienstag im Monat ist ein „Offenes Meeting“, zu dem auch Angehörige und Interessierte herzlich willkommen sind. Das Treffen findet im kleinen Gemeindesaal statt.

Zu den anderen Dienstagsmeetings sind nur Betroffene, also jeder der glaubt mit Alkohol Probleme zu haben und etwas dagegen tun möchte, eingeladen. Es bedarf keiner Anmeldung oder sonstiger Aufnahme-prozedur!

Weitere AA Meetings finden Sie:

Montag 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss

gleichzeitig Al-Anon-Meeting (für Angehörige und Freunde von Alkoholikern) in eigenem Raum.

Mittwoch 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss.

Donnerstag 19 Uhr Rosenheim, Pfarrhaus, Lessingstr. 26, gleichzeitig Al-Alon-Meeting in eigenem Raum.

Sonntag 16 Uhr Bad Aibling, Caritas Haus, Kirchzeile 17, (bitte klingeln).

Jeder 1. Sonntag im Monat offenes Meeting.

Weitere Infos unter: Tel.: 089-3169500 oder www.anonyme-alkoholiker.de

Sommerfest Freiwillige Feuerwehr Pfaffing e.V.

Am **Sonntag**, den **21. Juni** ab 11 Uhr
am Feuerwehrhaus.
Mit Mittagstisch, Kaffee und Kuchen
sowie ab 17 Uhr Steckerlfisch vom
Grill und vielen mehr.

Am **Montag**, den **22. Juni** ab 19 Uhr
Kessel- und Surfleischessen.

Über Kuchenspenden von fleißigen
Hobbybäcker/innen würden wir uns
wieder sehr freuen.

**Auf Euer kommen freut sich die
Freiwillige Feuerwehr
Pfaffing.**

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß
der Praxis von Dr. Hartmann.

Öffnungszeiten: Montag von 09.00 – 10.00 Uhr
Freitag von 14.00 – 15.30 Uhr

Telefon: 08076 – 888 3904

Fax: 08076 – 888 3905

E-Mail: buergerhilfe-pfaffing.de

www.buergerhilfe-pfaffing.de

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Beauftragte der Gemeinde Pfaffing für Senioren und Behinderte

Behindertenbeauftragter Johannes Kaspar

Telefon: 08076-886703

Seniorenbeauftragter Josef Rester

Telefon: 08076-8640

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Vorsitzender des Beirats

Kevin Komorek 08076-402

Viktoria Battran 08076-9505

Andreas Demmel 08076-9757

Franz Demmel 08076-8873990

Dr. Michael Hartmann 08076-9270

Willi Hesse 08076-9558

Heike Ilgner 08076-2749680

Johannes Kaspar 08076-886703

Hermann Nemecek 08076-1648

Lucia Niewiera 08076-7386

Martin Posch 08076-8789

Gemeindebücherei Pfaffing

Schulstraße 9, Schulgebäude

Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr

Tel.: 08076-88 575 77

E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de



**Aufgrund der Veranstaltung 4. Pfaffinger Flimmern
am 13.06.2026 ist an diesem Tag die Bibliothek in
der Schule geschlossen.**

Schachfreunde Pfaffing laden ein

Lust auf Schach spielen?

Wann: **Samstag, 20.06.2026, um 15.00 Uhr**
(Immer am 3. Samstag im Monat)

Wo: **Gasthaus Neuwirt in Rettenbach**

Wer: **Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer**
Ob Jung oder Alt

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Kontakt: **Elisabeth Gralka, 0176 41235504 (WhatsApp)**



MARTINA WESSELING

IMMOBILIEN

Die häufigsten Fehler beim Immobilienverkauf

Viele Immobilienverkäufer machen Fehler, die sich vermeiden
lassen.

In unserem kostenlosen Ratgeber zeigen wir, welche Probleme wir
in über 20 Jahren im Immobiliengeschäft immer wieder
beobachten und wie Sie diese vermeiden.

Jetzt kostenlos herunterladen:

www.wesselingimmobilien.de/fehler



Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de | martina@wesselingimmobilien.de

SKODA

Ooooooh



ab **299,- €**
mtl. leasen¹

that's **EpiQ**

Der neue Škoda Epiq – limitiertes Sondermodell sichern!

Ooooooh sagen, Woooow fühlen, Epiq fahren.

Das neue 100 % elektrische Sondermodell Škoda Epiq Edition Eins mit einem **attraktiven Preisvorteil** bringt frische Energie in die Stadt – dynamisch, lebendig und voller cleverer Ideen, die den Alltag einfacher machen. Mit seinem klaren Modern-Solid-Design, einem geräumigen Innenraum und smarter Technologie ist der City-SUV der perfekte Begleiter für alle, die urban unterwegs sind. Jetzt zu den Ersten gehören und den **Škoda Epiq Edition Eins** schon **ab 299,- €** monatlich leasen¹.

Ein Angebot der Škoda Leasing¹:

Škoda Epiq Edition Eins (Elektro) 155 kW (211 PS Maximalleistung)²

Leasing-Sonderzahlung	0,00 €	Vertragslaufzeit	48 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km	48 monatliche Leasingraten á	299,00 €
Zzgl. Überführungskosten (einmalig)	1.390,00 €		

Stromverbrauch in kWh/100 km, kombiniert: 13,9; CO₂-Emissionen in g/km, kombiniert: 0; CO₂-Klasse: A; elektrische Reichweite in km: 435³.

¹ Ein Angebot der Škoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn, Straße 57, 38112 Braunschweig. Zzgl. Zulassungs-kosten sowie der ausgewiesenen Überführungskosten. Gilt nur für Privatkunden bis zum 30.09.26. Bonität vorausgesetzt. Änderungen und Irrtum vorbehalten.

² Die Verfügbarkeit der gemäß UN-GTR.21 ermittelten elektrischen Maximalleistung erfordert eine Temperatur der Hochvoltbatterie zwischen 23 und 50 °C und einen höchstmöglichen Batterieladezustand. Die verfügbare Leistung kann begrenzt sein, variiert je nach Fahrsituation und wird von Faktoren wie Umgebungstemperatur, Temperatur-, Lade- und Konditionierungszustand sowie Alter der Hochvoltbatterie beeinflusst.

³ Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperierung, Anzahl der Mitfahrer.

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt vom Angebot abweichende Sonderausstattung.

Autohaus Huber GmbH
Eiselfinger Straße 7, 83512 Wasserburg
T 08071 9207-0, skoda@zum-huber.de, zum-huber.de

 **Huber**
AUTOHAUS

60
JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER